

出國報告（出國類別：其他）

「法國凱布朗利博物館面具精品展」文物展檢作業

服務機關：國立故宮博物院

姓名職稱：黃韻如 南院處 助理研究員

楊芳綺 南院處 助理研究員

派赴國家：法國

出國期間：民國 108 年 8 月 27 日至 9 月 2 日

報告日期：民國 108 年 12 月 5 日

公務出國報告提要

出國報告名稱：

「法國凱布朗利博物館面具精品展」文物展檢作業

頁數： 含附件：無

出國計劃主辦機關/聯絡人/電話

國立故宮博物院/蔡啟發 / (02)2881-2021ext2586

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話

黃韻如/國立故宮博物院/南院處/助理研究員/(05)3620555ext5306

楊芳綺/國立故宮博物院/南院處/助理研究員/(05)3620555ext5108

出國類別：其他

出國期間：108年8月27日~108年9月2日

出國地區：法國巴黎

報告日期：108年12月5日

關鍵詞：故宮南部院區、文物展檢、法國凱布朗利博物館

摘要（200-300字）

法國凱布朗利博物館（musée du quai Branly-Jacques Chirac，以下簡稱布博）位於巴黎市中心，臨近著名的地標艾非爾鐵塔，為法國第四大博物館，該館以非洲、亞洲、美洲、大洋洲原始藝術（Primitive Art）見長，每年吸引近一百二十萬人參觀。本院與布博於2018年共同簽署合作協議備忘，2019年11月15日至2020年3月1日於本院南部院區辦理面具精品展，2022年本院籌劃以龍為主題的專題展覽，回饋法方以饗歐洲觀眾。本次出國主要目的為檢視擬展出之面具文物狀況，並與法方討論展示設計細節，確認展示方式及圖面。同時參考法方常設展面具展示方式，以利籌備於台灣展出時佈展所需相關道具及支援的技術人員。

目次

壹、目的	3
貳、過程	3
參、心得	15
肆、建議	19

壹、目的

法國凱布朗利博物館 (musée du quai Branly-Jacques Chirac, 以下簡稱布博) 位於巴黎市中心, 臨近著名的地標艾非爾鐵塔, 為法國第四大博物館, 該館以非洲、亞洲、美洲、大洋洲原始藝術 (Primitive Art) 見長, 每年吸引近一百二十萬人參觀。本院與布博於 2018 年共同簽署合作協議備忘, 2019 年 11 月 15 日至 2020 年 3 月 1 日於本院南部院區辦理面具精品展, 2022 年本院籌劃以龍為主題的專題展覽, 回饋法方以饗歐洲觀眾。本次出國主要目的為檢視擬展出之面具文物狀況, 並與法方討論展示設計細節, 確認展示方式及圖面。同時參考法方常設展面具展示方式, 以利籌備於台灣展出時佈展所需相關道具及支援的技術人員。

貳、過程








(一)行程

	行程	備註
1	8/27(二)	台北—巴黎(路程)
2	8/28(三)	展示設計討論及展檢準備會議
3	8/29(四)	展檢
4	8/30(五)	展檢暨策展會議討論
5	8/31(六)	參訪面具典藏
6	9/1(日)	考察展示設計及討論佈展方式
7	9/2(一)	工作結束返台

(二)展檢清單

「法國凱布朗利博物館面具精品展」展覽選件清單					
No.	Title 名稱	年代	Image	Provenance 來源	Material 材質
AF - 1	Zoomorphic Mask 獸形面具	Before 1964		Bobo Oule, Burkina Faso 布瓦族 布吉納法索 (應和 Bwa 是同一個族群)	Wood, pigments 木材、彩繪顏料
AF - 2	Adoné Mask 阿朵 內羚羊面具	Before 1964		Kurumba, Burkina Faso 庫倫巴族 布吉納法索	Wood, pigments 木材、彩繪顏料

AF - 3	Idoma Mask 伊多馬部族面具	1940-1950		Idoma, Benue, Nigeria 伊多馬部族 貝努埃州，奈及利亞	Wood, pigments 木材、彩繪顏料
AF - 4	Half-human, Half-animal Mask 半人半獸面具	Before 1931		Mande, Mali 曼德族 馬利	Kapok wood 木材（木棉樹）
AF - 5	Ogbodo Enyi Mask 奧博多恩伊象魂面具			Igbo, Nigeria 伊博族 奈及利亞	Wood with white, black, and orange pigments 木材搭配白、黑、橘等彩繪顏料
AF - 6	Nakomsougri Mask 納科蘇格利鷓形面具	Before 1965		Mossi, Burkina Faso 莫西族 布吉納法索	Wood, pigments 木材、彩繪顏料
AF - 7	Janus Mask 雅努斯雙面神面具	Before 1996		Ibo or Igala, Benue, Nigeria 伊博族或伊加拉族，貝努埃州，奈及利亞	Wood, pigments 木材、彩繪顏料
AF - 8	Mask 面具			Bamileke, Cameroon 巴米雷克人，喀麥隆	Cotton, beads 棉布、珠子
AF - 9	Ciwara Kun Mask 契瓦拉頂飾面具	Before 1964		Bamana, Mali 巴馬那族，馬利	Wood 木材
AF - 10	Bedu Mask 貝都面具			Nafana, Ivory Coast 納法納族，象牙海岸	Wood 木材
AF - 11	Kpelyege Mask 科派耶格面具	Before 1943		Senufo, Ivory Coast 賽努福族，象牙海岸	Wood, pigments, vegetal fibers, textile 木材、彩繪、植物性纖維、紡織品
AF - 12	Igri Egede Okonkpo Mask 伊格里艾格德歐庫柏面具	Before 1996		Igbo, Nigeria 伊博族，奈及利亞	Wood 木材











AF - 13	Nwantantay Mask 納汪塔泰水精靈 面具	Before 1965		Bwa, Burkina Faso 布瓦族，布吉納法索	Wood, hemp 木材、大麻
AF - 14	Mask 面具	Before 1970		Cross River, Nigeria 克里斯河州，奈及利亞	Wood 木材
AF - 15	Zamble Mask 贊 姆博面具	Before 1941		Guro, Ivory Coast 古羅族，象牙海岸	Wood 木材
AF - 16	Nzop Mask 尼佐 普面具	Before 1934		Bangante, Cameroon 班岡泰，喀麥隆	Wood 木材
AF - 17	Mask 面具	Before 1938		Toma, Guinea 托馬人，幾內亞	Wood 木材
AF - 18	Kifwebw Mask 契 威比面具	Before 1947		Songye, Democratic Republic of the Congo 松葉人，剛果民主共和國	Wood 木材
AF - 19	Mask 面具	Before 1995		Bamana, Mali 巴馬那族，馬利	Wood 木材
AF - 20	Mask 面具	Before 1889		Malinke, Mali 曼丁戈人，馬利	Wood 木材
AF - 21	Mask 面具	Before 1995		Baule, Yaure, Ivory Coast 博魯，亞烏列族，象牙海岸	Wood 木材
AF - 22	Anthropomorphic Mask 擬人形面具	Before 1963		Baule, Ivory Coast 博魯，象牙海岸	Wood 木材
AF - 23	Mask 面具			Baure, Yaure or Guro, Ivory Coast 博魯，亞烏列族或古羅族，象牙 海岸	Wood 木材











AF - 24	Sowo Mask 娑沃 面具	Before 1968		Mende, Sierra Leone, Liberia 曼德族·獅子山共和國及賴比瑞 亞	Wood 木材
AF - 25	Half-human, half-animal Mask 半人半獸面具	Early 20th century		Senoufo, Ivory Coast 賽努福族·象牙海岸	Wood 木材
AF - 26	Ko Ge Mask 寇葛 面具			Dan, Ivory Coast 丹族·象牙海岸	Wood 木材
AF - 27	Race Mask 賽跑 面具	Before 1938		Dan, Ivory Coast 丹族·象牙海岸	Wood, hair 木材、毛髮
AF - 28	Race Mask 賽跑 面具	Before 1977		Dan, Ivory Coast 丹族·象牙海岸	Wood, vegetal fibers 木材、植物纖維
AF - 29	Race Mask 賽跑 面具	First part of 20Century		Dan, Ivory Coast 丹族·象牙海岸	Wood, hair, metal, textile 木材、毛髮、金屬、紡 織品
AF - 30	Race Mask 賽跑 面具	Before 1966		Dan, Ivory Coast 丹族·象牙海岸	Wood 木材
AF - 31	Race Mask 賽跑 面具	Before 1976		Dan, Ivory Coast 丹族·象牙海岸	Wood 木材
OC - 1	Jipae Mask 吉帕 面具(原文有誤已 更正)			Asmat, Papua New Guinea 阿斯瑪族·巴布亞紐幾內亞	Basketwork, leaves, feathers, wood, pigments 編織工藝、樹葉、羽 毛、木材、彩繪顏料
OC - 2	Yam Mask 薯蕷面 具			Abelam, Papua New Guinea 阿巴蘭族·巴布亞紐幾內亞	Plant fiber basketwork, pigments 植物纖維編織、彩繪顏 料










OC - 3	Yam Mask 薯蕷面具			Abelam, Papua New Guinea 阿巴蘭族，巴布亞紐幾內亞	Plant fiber basketwork, pigments 植物纖維編織、彩繪顏料
OC - 4	Yam Mask 薯蕷面具			Abelam, Papua New Guinea 阿巴蘭族，巴布亞紐幾內亞	Plant fiber basketwork, pigments 植物纖維編織、彩繪顏料
OC - 5	Yam Mask 薯蕷面具			Abelam, Papua New Guinea 阿巴蘭族，巴布亞紐幾內亞	Basketwork, red ochre, black, and white pigments, cowry shells 編織工藝、紅褐色、黑色及白色彩繪顏料、貝殼
OC - 6	Yam Mask 薯蕷面具			Abelam, Papua New Guinea 阿巴蘭族，巴布亞紐幾內亞	Plant fiber basketwork, pigments 植物纖維編織、彩繪顏料
OC - 7	Yam Mask 薯蕷面具			Abelam, Papua New Guinea 阿巴蘭族，巴布亞紐幾內亞	Plant fiber basketwork, pigments 植物纖維編織、彩繪顏料
OC - 8	Yam Mask 薯蕷面具	Mid 20th century		Abelam, Papua New Guinea 阿巴蘭族，巴布亞紐幾內亞	Reed and red, black, yellow, and white pigments 蘆葦和紅、黑、黃、白色彩繪顏料
OC - 9	Mask 面具	20th century		Darapap, Lac Murik, East Sepik Province, Papua New Guinea 東塞皮克，拉姆克，東塞皮克省，巴布亞紐幾內亞	Wood 木材
OC - 10	Mask 面具	Mid 20th century		Ramu river, Madang Province, Papua New Guinea 拉姆河流域，馬當省，巴布亞紐幾內亞	Wood, pigments, fiber 木材、彩繪顏料、纖維











OC - 11	Mask 面具	19th or early 20th century		Kairiru Island, Wewak, East Sepik Province, Papua New Guinea 凱里魯島，韋瓦克城，東塞皮克省，巴布亞紐幾內亞	Wood, traces of black, white and red pigments 木材 塗有些許黑、白、紅色顏料
OC - 12	Mwai Mask 姆瓦伊面具			Sepik, Papua New Guinea 塞皮克流域，巴布亞紐幾內亞	Wood, pigments, hair, clay, white shells 木材、彩繪顏料、毛髮、黏土、白色貝殼
OC - 13	Mask 面具	Early 20th century		Chambri, East Sepik Province, Papua New Guinea 錢巴里，東塞皮克省，巴布亞紐幾內亞	Wood, pigments 木材、彩繪顏料
OC - 14	Mask 面具			Sepik, Papua New Guinea 塞皮克流域，巴布亞紐幾內亞	Wood, pigments 木材、彩繪顏料
OC - 15	Gable Mask 山牆面具			Sepik, Papua New Guinea 塞皮克流域，巴布亞紐幾內亞	Wood 木材
OC - 17	Ges or kepong mask 格斯或可彭面具	19th century		New Ireland 新愛爾蘭島	Carved wood, pigments, turbo operculum 雕刻木材、彩繪顏料、螺殼
OC - 18	Kavat Mask 卡瓦特面具			Baining, Papua New Guinea 拜寧族，巴紐	Tapa[bark cloth] painted red and black 樹皮、紅色及黑色彩繪顏料
OC - 19	Kavat Mask 卡瓦特面具	Mid 20th Century		Baining, Papua New Guinea 拜寧族，巴紐	Tapa[bark cloth] painted red and black 樹皮、紅色及黑色彩繪顏料
OC - 20	Mask 面具			Kanak, New Caledonia 卡納克族，法屬新喀里多尼亞	Wood 木材

OC - 21	Mask 面具	19th century		Java, Indonesia 爪哇島，印尼	Painted wood 彩繪木材
OC - 22	Mask 面具	19th century		Java, Indonesia 爪哇島，印尼	Painted wood 彩繪木材
OC - 23	Mask 面具	20th century		Java, Indonesia 爪哇島，印尼	Painted wood 彩繪木材
OC - 24	Mask 面具	20th century		Java, Indonesia 爪哇島，印尼	Wood, gold pigments, leather 木材、金色顏料、羽毛
OC - 25	Hudoq Mask, Bahau-Busang 巴 豪族或布桑族的 胡杜科面具	20th century		Borneo, Indonesia 婆羅洲，印尼	Light polychrome wood (Industrial colours), cane 彩繪木材（輕材質）、 工業顏料、藤莖
OC - 26	Mask 面具	20th century		East Timor, Indonesia 東帝汶，印尼	Light wood, encrusted patina of soot 輕木材、薄銅面
OC - 27	Mask 面具	20th century		East Timor, Indonesia 東帝汶，印尼	Light wood, encrusted patina of soot 輕木材、薄銅面
AM - 1	Kodiak Mask 科迪 亞克面具			Alaska 阿拉斯加	Wood 木材
AM - 2	Mask, Ammassalik 安馬沙里克面具	1930-1934		Greenland 格陵蘭	Wood, fur 木材、毛皮
AM - 3	Mask, Ammassalik 安馬沙里克面具	1930-1934		Greenland 格陵蘭	Wood, leather, ivory 木材、皮革、象牙

AM - 4	Mask, Ammassalik 安馬沙里克面具	1930-1934		Greenland 格陵蘭	Wood 木材
AM - 5	Mask, Ammassalik 安馬沙里克面具	1930-1934		Greenland 格陵蘭	Skin 獸皮
AM - 6	Mask, Tlingits 特 林吉特族面具	19th Century		Alaska 阿拉斯加	Wood, leather 木材、皮革
AM - 7	Mask 面具			Makah, Washington States, United States of America 印地安馬卡部落 華盛頓州，美國	Polychrome wood 彩繪木材
AM - 8	Mask 面具			Onondaga, United States, Canada 奧農多加族 美國及加拿大	Plant fibers 植物纖維
AM - 9	Pendant Mask 垂 飾面具	300 before J.-C-250 after J.-C		Mexico 墨西哥	Stone 石頭
AM - 10	Mask 面具			Mexico 墨西哥	Serpentine 蛇紋石
AM - 11	Mask, Yaqui 亞 基族面具			Sonora (State) / Mexique 索諾拉州 墨西哥	Wood, horse hair 木材、馬毛
AM - 12	Mask, Otomi 奧托 米族面具			Mexico 墨西哥	Textile, hair and teeth 紡織品、毛髮、牙齒
AM - 13	Mask 面具			State of Guerrero, Mexico 格雷羅州 墨西哥	Lacquered wood, teeth 漆木、牙齒

AM - 14	Mask (Head of Pig) 豬頭面具	20th century		Mexico 墨西哥	Wood, pigments 木材、彩繪顏料
AM - 15	Mask 面具	20th century		Mexico 墨西哥	Terracotta 陶瓦
AM - 16	Mask 面具			Mexico 墨西哥	Wood 木材
AM - 17	Mask 面具			Mexico 墨西哥	Painted wood 彩繪木材
AM - 18	Mask (Monkey) 猴 子面具			Guatemala 瓜地馬拉	Polychrome wood 彩繪木材
AM - 20	Tzotzil Mask 索 西族面具			Chiapas, Mexico 恰帕斯州 墨西哥	Leather, horse hair 皮革、馬毛
AM - 21	Bobolattobe Mask, Caduveo 卡都衛 歐族波波拉托柏 面具			Brazil 巴西	Leather, pearl and metal 羽毛、珍珠及金屬
AM - 22	Mask 面具			La Paz, Bolivia 拉巴斯 玻利維亞	Plaster 石膏
AS - 1	Dixi Mask 地戲面 具	19th Century		China 中國	Polychrome wood 彩繪木材
AS - 2	Dixi Mask 地戲面 具	19th Century		China 中國	Polychrome wood, hair 彩繪木材、毛髮

AS - 3	Dixi Mask 地戲面具	19th Century		China 中國	Polychrome wood 彩繪木材
AS - 4	Nuo Mask 傩面具	19th century		Guizhou, China 貴州省 中國	Wood 木材
AS - 5	Preo Kiya Mask, Sedang or Jorai 色當族或嘉萊族的女性面具	Around 1930		Vietnam 越南	Wood 木材
AS - 6	Kinh Mask 京族面具	Beginning of 20th Century		Vietnam 越南	Terracotta, glaze 陶瓦、釉
AS - 8	Exorcism Mask 驅魔面具	First part of 20th century		Sri Lanka 斯里蘭卡	Polychrome wood, fur, plant fibres, porcelain, shell, leather, wire 彩繪木材、毛皮、植物纖維、陶瓷、貝殼、皮革、金屬線
AS - 9	Khon Ngoh Mask 孔劇與洛坤舞劇諾面具			Thailand 泰國	Papier-maché, lacquer, paint, mother-of-pearl, metal 混凝紙漿、塗漆、油漆、珍珠母貝、金屬
AS - 10	Chhau Dance Mask depicting Ravana 演出魔王羅波那的查烏舞面具	20th century		Charida, Purulia, India 普魯利亞，印度（參考簡體版）	Paper and canvas, covered with plaster 紙、帆布、石膏
AS - 11	Pyolsandae Mask 別山臺戲面具			Yangju, South Korea 楊州市，南韓	Papier-maché, textile, fibers, pigments 混凝紙漿、紡織品、纖維、彩繪顏料
AS - 12	Kumari Mask 庫瑪麗面具			Katmandu, Nepal 加德滿都，尼泊爾	Cardboard, pigment, varnish 紙板、彩繪顏料、亮光漆

AS - 13	Mask 面具	19th Century		Nepal 尼泊爾	Wood, skin and fur 木材、皮質及毛皮
AS - 14	Mask 面具	19th Century		Nepal 尼泊爾	Wood 木材
AS - 15	Mask 面具	19th Century		Nepal 尼泊爾	Wood 木材
AS - 16	Mask 面具	19th Century		Nepal 尼泊爾	Wood 木材
AS - 17	Mask 面具	19th Century		Nepal 尼泊爾	Wood 木材
AS - 20	Noh Theatre Mask, Chujo 能面(中將)	Mid 20th century		Japan 日本	Carved, painted and lacquered wood 雕刻、塗料、漆木
AS - 21	Noh Theatre Mask, Doji 能面(童子)	17th Century		Japan 日本	Carved, painted and lacquered wood 雕刻、塗料、漆木
AS - 22	Noh Theatre Mask, Sankojo 能面 (三光尉)	19th Century		Japan 日本	Wood, hair 木材、毛髮
AS - 23	Noh Theatre Mask Okina 能面(翁)	Mid 20th century		Japan 日本	Carved, painted and lacquered wood, hair 雕刻、塗料、漆木
AS - 24	Kyogen Mask, Usobuki 狂言面(嘯)	19th Century		Japan 日本	Carved painted wood, hair 雕刻漆木、毛髮

AS - 25	Noh Theatre Mask, Obeshimi 能面(大癡見)	Mid 19th century		Japan 日本	Carved painted wood 雕刻漆木
---------	--	---------------------	---	-------------	-----------------------------

(三)工作照片



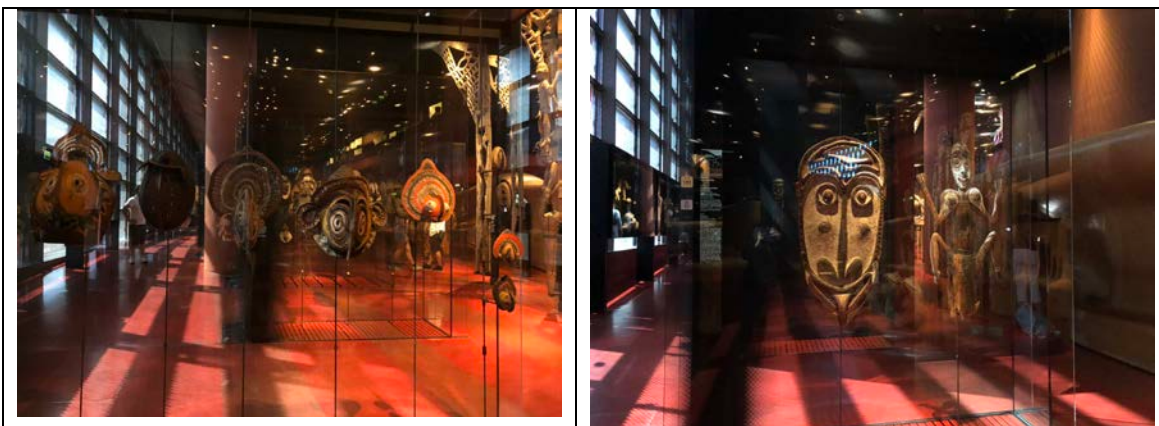
8月28日設計討論及展檢準備會議



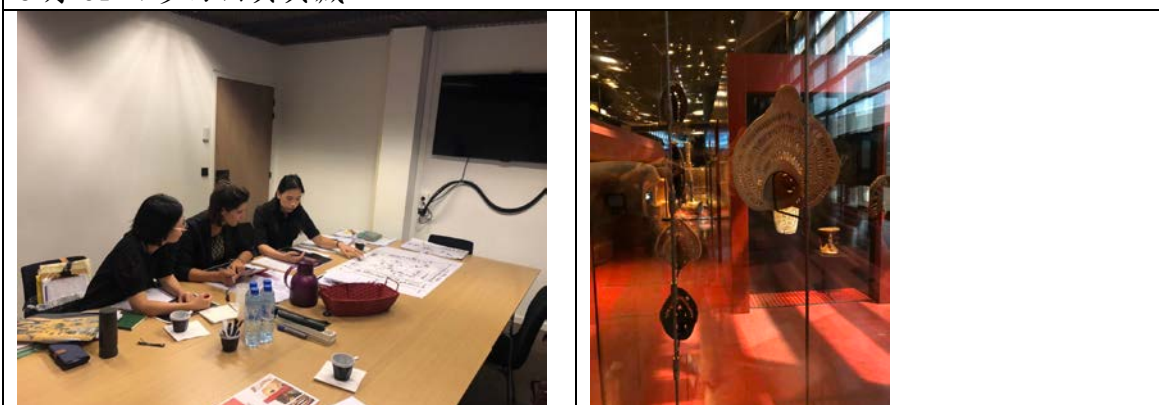
8月29日展檢



8月30日展檢暨展策展討論



8月31日參訪面具典藏



9月1日考察設計及討論佈展方式

參、心得

(一) 8月28日設計討論及展檢準備會議

至法國凱布朗利博物館拜會國際展交流部門鍾志佳副處長與巡展專員 Emmanuelle USSIEZ，討論五天的工作事項及議程，本次公務出國以展檢為主要目的，並希能於工作期間，確認下列事項：

1. 展檢
2. 展品群組關係
3. 重點展件替換
4. 工具與耗材準備
5. 檯座、支架與佈展
6. 法方費用支付
7. 授權影片
8. 高解析展品照
9. 宣傳、教推與觸摸體驗

經與法方討論後，確認每日工作內容與進度，每日工作內容與心得詳列如後。

(二) 8月29日展檢

針對擬展出之 100 件面具清單逐件討論，確認圖面位置是否合宜，針對尺度較大之物件與較脆弱之材質，討論支架及佈展方式。本次實物展檢共 27 件文物，有些展件尚在其它國家巡展，無法展檢，就法方所提供之圖片，仍缺少許多資訊，請法方提供更多細節，茲將重要會議紀錄羅列如後：

1. OC-1: 此物件較為大型，支架部份確認法方已有定製。
2. OC-11: 希此展件在返回巴黎後，請法方提供展品背部展照片及確任支架高度。
3. OC-19: 此展件曾於加拿大蒙特婁展出，希能有當時展出照片供參。
4. AS-6: 此展件為陶瓷製作，重量較重，需另行與支架設計師討論支架固定方式。
5. AS-10: 此物件為長型面具，由展櫃後方固定，無法四面觀看，返台後需更改展櫃樣式。
6. AM-13: 此物件尺寸較大且重，需特別注意支架及墩座佈展方式，請故宮重新檢討原有設計再以電子郵件確認。

(三) 8 月 30 日展檢暨展策展討論

本日工作為面具實物展檢，並就圖面與法方討論既有圖面群組關係是否合宜，重要結論如下：

1. 展品群組關係

非洲區：調整為下圖螢光標記之區域

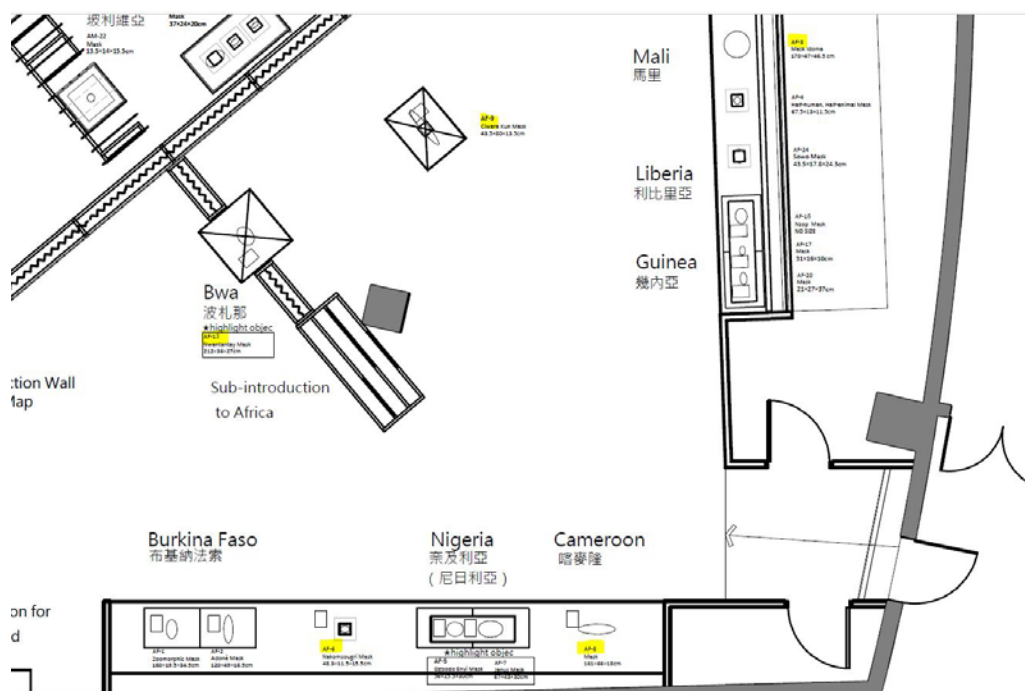
*詳細圖面請參考附件平面圖

AF-6 調整至 > AF-3

AF-3 調整至 > AF-9

AF-9 調整至 > AF-13

AF-13 調整至 > AF-6

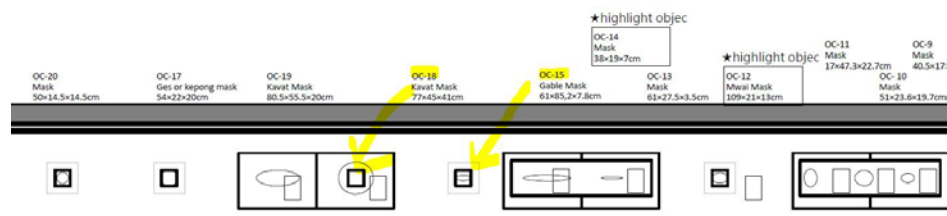


2. 大洋洲區：調整為下圖螢光標記之區域

*詳細圖面請參考附件平面圖

OC-15 與原有群組 > OC-13&OC-14 分開

OC-18&OC-19 兩個物件合併為同一群組



3. 美洲區：調整為下圖螢光標記之區域

*詳細圖面請參考附件平面圖

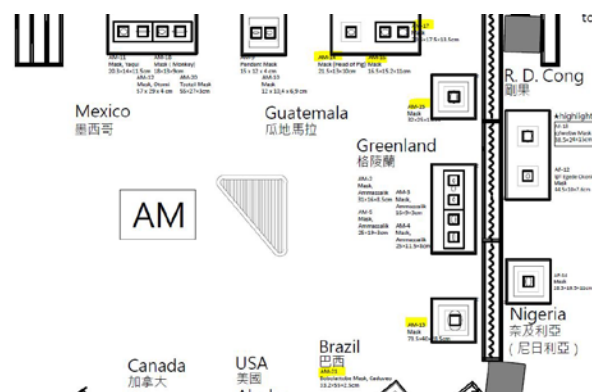
AM-14 與群組 > AM-15&AM-16&AM-17 分開

AM-16 & AM-17 合併

AM-15 改為獨立櫃

AM-13 改至 > AM-21

AM-21 新增獨立櫃展示



4. 重點展件替換

入口- (更換為) AF-13 (變成要封櫃，而不是雙面看)

非洲區- (更換為) AF-9 (可四面看)

亞洲區- (原訂) AS-10

(四)8月31日參訪面具典藏

本日主要工作為參訪法國凱布朗利博物館常設展面具典藏，並觀察展場燈光、品名卡、地圖、多媒體影片呈現方式，參考法方如何透過展示設計介紹其面具典藏，使觀眾更容易展品的內容，作為規劃面具展參考。

(五)9月1日考察設計及佈展方式

本日為出國展檢最後一日，針對本次討論議題未盡事項再次確認，並就佈展方式及未來於台灣展出時雙方需準備之佈展道具及相關事項進行研商，重要會議錄如下：

1. 工具與耗材準備

現場使用之工具與耗材，法方將全數準備。(包含運輸打包使用之耗材)

2. 檯座、支架與佈展

(1)墩座使用之材質：法方技師要求墩座使用 23mm 的密底板(MDF)，以符合佈展需求。

廠商依規定送驗相關材料，亦請院方確認材料更換。

(2)面具支架之鐵件：

A. 鐵件分為(1)與檯座連結之支架 (2) 支撐固定面具之支架，兩者之間需到台灣才進行焊接。由法方技師攜帶相關焊接工具。

B. 法方技師將支架預留多一點長度。技師將攜帶相關裁切工具，於佈展時現場調整。

C. 鐵件材質：全黑霧面烤漆不噴砂（法方建議，與故宮院方確認之決議。）

D. 鐵件與白墩固定：直接插入木作，相關鑽洞由法方技師佈展時於現場處理。

*備註 Note：每件展品的支架都是客製化，直徑長度皆不一。

E. 支架製作時間：預定 10 月 21-25 日 法方製作支架

F. 壁紙：貼好壁紙之墩座，將由廠商負責收邊補強。

G. 相關檯座與支架尺寸：預定 9 月 14 日請法方確認。

3. 台灣需準備之相關機器

為避免電壓不符或突發狀況請故宮準備切割與焊支架之砂輪機與焊接機備用

肆、建議

(一)展檢與展示設計討論建議同時進行

國際展之展覽行政事項繁雜，建議於出國前擬定與借展方討論之議題，如佈展方式、教育推廣活動、保險包裝運輸、借展方工作團隊出差等相關事宜，可藉由出國期間透過會議將某些懸而未決的議題定調。

另展檢為國際展之重要環節，某些文物狀況無法在圖片顯現，例如文物的背面狀況是否適宜展出，通常無法在照片顯示，若原先設定以獨立櫃觀看，佈展時可能會陷入臨時更改的窘境，因此文物檢視有其必要；另外展覽清單通常較少揭露重量資訊，對於某些尺度大且重量較重的物件，應在展檢時特別討論其佈展方式及考量展品陳列時的安全性。展檢建議同時討論展示設計相關議題，以利後續展覽專案的推動，本次在展檢時展示設計師亦同時出席會議，可針對原先提供不詳細的資訊進行丈量，並與借展方討論文物群組關係與希望呈現的展品氛圍，並可針對較為脆弱之展件提供較佳的保護措施，可有效率地確認各項展覽細節。

(二)建議提供佈展相關實物道具於現場討論

本次展覽主要佈展方式為支架固定於密底板上，由於各國佈展習慣與使用材料不盡相同，台灣的墩座製作通常會再包覆壁紙增加美感，本次攜帶比例 1/2 的黑檯白墩實物至法國討論，希望法方可以實際操作確認木板的材質與厚度是否符合其佈展需求，再者墩座下釘時可能有壁紙破壞的疑慮，也需考量後續如何補強，而補強所需的材料亦須符合無酸等相關規範。

國際借展的文物材質非常多元，無論是立體或平面物件皆有不同的固定方式，建議展檢時可提供台灣佈展相對應的材料，預留佈展道具予借展方請其實際使用，討論是否合宜或是可由借展方自行準備，才能在佈展期間減少突發狀況。